

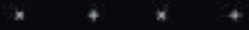
ESPRESSO



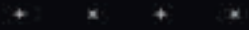
COFFEE



MACHINES



S40





+ x + x + + x x + x +

ELETTRONICA D'AVANGUARDIA PER IL MASSIMO CONTROLLO

Estetica, funzionalità, ergonomia con un cuore altamente tecnologico. Il design raffinato ed esclusivo incontra componenti che interagiscono con estrema precisione guidati da un'elettronica d'avanguardia che permette di controllare e monitorare in ogni dettaglio la corretta estrazione dell'espresso. Le finiture di classe, l'eleganza delle forme, le luci e le cromie, l'attenzione ad ogni minimo dettaglio rendono la macchina perfetta per integrarsi agli arredi di locali selezionati per i clienti più esigenti.

CUTTING-EDGE ELECTRONICS FOR THE UTMOST CONTROL

Aesthetics, functionality, ergonomics with a highly technological heart. The refined and exclusive design meets components that interact with extreme precision guided by a cutting-edge electronics. This technology allows to control and monitor in every detail the correct espresso extraction. High class aesthetics, the elegant design, the lights and the colors, the attention to every single detail make the machine a perfect match for the furnishings of selected locations for the most demanding clients.

+ x + x + + x x + x +

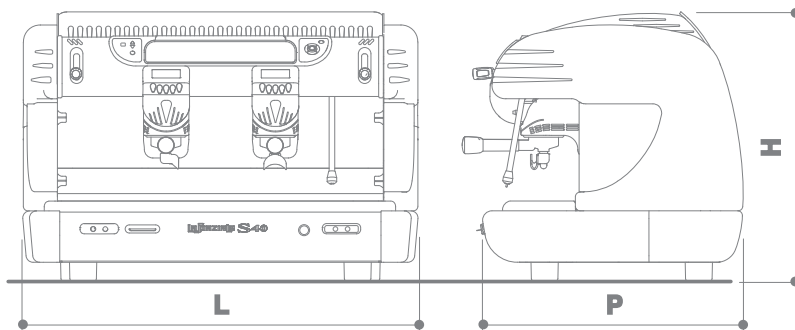
SELETRON



SUPREMA



CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES



		2	3	4	
Dimensioni: L x P x H (mm) Dimensions: W x D x H (mm) Dimensões: L x P x H (mm)	Dimensiones: L x P x A (mm) Abmessungen: B x T x H (mm) Dimensões: L x P x A (mm)	Take away	845 x 560 x 600 845 x 560 x 680	1078 x 560 x 600 1078 x 560 x 680	1311 x 560 x 600 1311 x 560 x 680
Peso (Kg) Weight (Kg) Poids (Kg)	Peso (Kg) Gewicht (Kg) Peso (Kg)	Take away	85 90	100 106	115 122
Capacità Caldaia (litri) Boiler Capacity (liters) Capacité Chaudière (litres)	Capacidad Caldera (litros) Kesselkapazität (Liter) Capacidade da caldeira (litros)		10	15	20
Alimentazione ed assorbimento (mod. Seletron con funzione Boost attiva)	Alimentación y absorción (Mod. Seletron con función Boost activa)	Volt	230/400	230/400	230/400
Power supply and power absorption (with active Boost function)	Anschlußleistung und Heizleistung (Seletron mit Boost Funktion aktiv)	Hz	50/60	50/60	50/60
Alimentation et absorption (mod. Seletron avec fonction Boost active)	Voltagem e consumo (mod. Seletron com função Boost ativa)	W (Seletron) W (Suprema / Classic) W+ (Suprema/Classic)	3200 (4600) 3800 4500	4200 (6200) 5300 6300	6200 (7200) 6300

* Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature trattate in questa pubblicazione.

* The manufacturer reserves the right to modify the features of the appliances describes in this brochure with no prior notice.

IT S40 SELETRON-SUPREMA-CLASSIC

- Macchina da caffè elettronica con dosatura programmabile (SUPREMA e SELETRON), semiautomatica a erogazione continua (CLASSIC) 2, 3, 4 gruppi
- Sensori digitali di pressione caldaia/rete idrica pompa (SELETRON)
- Sistema di controllo e visualizzazione livello acqua in caldaia elettronico (SELETRON)
- Funzione ECONOMY e BOOST manuale e automatica (SELETRON)
- Visualizzazione del tempo di erogazione del prodotto su ogni gruppo erogatore
- Funzione EGS (Electronic Ground System)
- Piano scaldatasse termoregolato con 5 livelli di temperatura tazze impostabili (SELETRON) e termostato (SUPREMA e CLASSIC)
- Controllo del grado di macinatura con avviso di macinatura grossa o macinatura fine (SELETRON)
- Timer di accensione - spegnimento dell'apparecchio (SELETRON)
- Controllo temperatura individuale gruppi erogatori ITC (SUPREMA e CLASSIC), ITC di 2° generazione (SELETRON)
- Ciclo lavaggio gruppi erogatori e lavaggio caldaia
- Gestione degli intervalli relativi agli interventi tecnici programmati con avviso al cliente (SELETRON)
- Gestione sostituzione filtri a cartuccia con avviso al cliente (SELETRON)
- Aggiornamento software dell'apparecchio tramite scheda di memoria Secure Digital (SD) (SELETRON)
- Illuminazione piano di lavoro
- Funzione incremento temporaneo della temperatura di lavoro (Funzione UP) (SUPREMA e CLASSIC)
- Lance vapore Cool Touch
- Acqua calda temporizzata e miscelata (ATM)
- Gestione Assistenza interventi tecnici programmati e controllo sistema di trattamento acqua (GA) (SUPREMA e CLASSIC)

OPZIONALI:

- MAT: Sistema automatico di emulsione del latte con temperatura regolabile
- Verniciatura in soft touch

EN S40 SELETRON-SUPREMA-CLASSIC

- Electronic coffee machine with automatic dose setting (SUPREMA and SELETRON), Semiautomatic coffee machine with free-flow delivery (CLASSIC) 2, 3, 4 groups
- Digital pressure sensor for boiler/water mains/pump (SELETRON)
- Electronic visualization and control of water level in the boiler (SELETRON)
- ECONOMY and manual and automatic BOOST function (SELETRON)
- Extraction time visualization for each delivery group
- EGS Function (Electronic Ground System)
- Electronic temperature regulation for the cup warmer

tray with 5 programmable cup temperature sets (SELETRON) and thermostatic tray (SUPREMA and CLASSIC)

- Grinding degree control with signal of coarse or fine grinding (SELETRON)
- Timer for equipment automatic switch on-off (SELETRON)
- Individual temperature control for each delivery group (ITC) (SUPREMA and CLASSIC), Second generation ITC Function (SELETRON)
- Delivery groups and boiler washing cycle
- Control of the intervals for the scheduled maintenance program, with customer warning (SELETRON)
- Control of cartridge filters replacement, with customer warning (SELETRON)
- Software update through Secure Digital (SD) (SELETRON)
- Worktop lighting
- Operating temperature temporary boost function (UP function) (SUPREMA and CLASSIC)
- Cool touch steam wand
- Preset and mixed hot water (ATM)
- Management Service with scheduled technical interventions and water treatment system control (GA) (SUPREMA and CLASSIC)

OPTIONALS:

- MAT: Automatic system for milk emulsion with adjustable temperature
- Soft touch varnishing

FR S40 SELETRON-SUPREMA-CLASSIC

- Machine à café électronique avec dosage programmable (SUPREMA et SELETRON), machine à café semiautomatique à débit continu (CLASSIC) 2, 3, 4 groupes
- Senseur pression chaudière/ réseau hydrique/ pompe numérique (SELETRON)
- Electronic visualization and control of water level in the boiler (SELETRON)
- Fonction ECONOMY et BOOST manuelle et automatique (SELETRON)
- Visualisation temps débit par affichage sur chaque groupe de débit
- Fonction EGS (Electronic Ground System)
- Surface chauffe-tasse thermorégulée à 5 niveaux de température programmables (SELETRON) et thermostatique (SUPREMA et CLASSIC)
- Contrôle du degré de mouture avec avertissement de mouture grossier ou fin (SELETRON)
- Timer d'allumage - extinction de la machine (SELETRON)
- Contrôle température individuel des groupes de débit (ITC) (SUPREMA et CLASSIC), fonction ITC de deuxième génération (SELETRON)
- Cycle lavage groupes débit et lavage chaudière
- Gestion des intervalles des interventions techniques programmées avec avis au client (SELETRON)
- Gestion remplacement filtres à cartouche avec

avis au client (SELETRON)

- Mise à jour du logiciel de la machine par carte mémoire Secure Digital (SD) (SELETRON)
- Éclairage de plan de travail
- Fonction incrément temporaire de la température de travail (fonction UP) (SUPREMA et CLASSIC)
- Lance vapeur Cool Touch
- Eau chaude programmée et mixte (ATM)
- Gestion des interventions techniques programmées et système de traitement de l'eau (GA)

OPTIONS:

- MAT: Système automatique pour l'émulsion du lait avec température réglable
- Vernis "Soft-touch"

ES S40 SELETRON-SUPREMA-CLASSIC

- Máquina de café electrónica con erogador dosificado programable (SUPREMA y SELETRON), máquina de café semiautomática con erogación continua (CLASSIC) 2, 3, 4 grupos
- Sensor de presión caldera/red hídrica/bomba digital (SELETRON)
- Sistema de control y visualización nivel agua en caldera electrónico (SELETRON)
- Función ECONOMY y BOOST manual y automática (SELETRON)
- Visualización del tiempo erogación a través sobre cada grupo erogador
- Función EGS (Electronic Ground System)
- Plano calentatazas termostático con 5 niveles de temperatura taza programables (SELETRON) y plano termostático (SUPREMA y CLASSIC)
- Control del grado de molienda con aviso de molienda gruesa o molienda fina (SELETRON)
- Temporizador de encendido - apagado del aparato (SELETRON)
- Control individual de la temperatura para cada grupo de erogación (ITC) (SUPREMA y CLASSIC), función ITC de segunda generación (SELETRON)
- Ciclo limpieza grupos erogadores y limpieza caldera
- Gestión de los intervalos relativos a las intervenciones técnicas programadas con aviso al cliente (SELETRON)
- Gestión de la sustitución filtros a cartucha con aviso al cliente (SELETRON)
- Actualización del software del aparato a través de la ficha de memoria Secure Digital (SD) (SELETRON)
- Iluminación de plan de trabajo
- Función de incremento temporal de la temperatura de trabajo (Función UP) (SUPREMA y CLASSIC)
- Tubos vapor Cool Touch
- Agua caliente temporizada y mezclada (ATM)
- Sistema programado de control técnico y control del sistema de tratamiento de agua (GA) (SUPREMA y CLASSIC)

OPCIONES:

- MAT: Sistema automático para emulsionar la leche con temperatura ajustable
- Barniz en soft touch

DE S40 SELETRON-SUPREMA-CLASSIC

- Elektronische Kaffeemaschine mit programmierbarer Dosierung (SUPREMA und SELETRON), Halbautomatische Kaffeemaschine mit dauernder Ausgabe (CLASSIC) 2, 3, 4 Gruppen
- Digitaldrucksensor im Kessel/der Wasserleitung/der Pumpe (SELETRON)
- Elektronisches System für die Kontrolle und die Visualisierung des Wasserstands im Kessel (SELETRON)
- Funktion ECONOMY und BOOST, manuell und automatisch (SELETRON)
- Anzeige der Ausgabezeit an jeder Ausgabegruppe
- Funktion EGS (Electronic Ground System)
- Thermoregulierte Tassenwärmerfl äche mit 5 Temperaturniveaus (SELETRON) und Thermostatbecher (SUPREMA und CLASSIC)
- Kontrolle der Mahlfeinheit mit Warnung Körnungsgroße zu grob oder Körnungsgroße zu fein (SELETRON)
- Timer für Ein- und Ausschaltung der Maschine (SELETRON)
- Individuelle Temperaturkontrolle der Ausgabegruppen (ITC) (SUPREMA und CLASSIC), ITC-Funktion der zweiten Generation (SELETRON)
- Waschungszyklus der Ausgabegruppen und Kesselwaschung
- Meldung der Zwischenzeiten bezüglich der programmierten technischen Kontrolle (SELETRON)
- Meldung Ersetzung Patronefilter (SELETRON)
- Software - Aktualisierung durch Speicherkarte Secure Digital (SD) (SELETRON)
- Arbeitsplattenbeleuchtung
- Vorläufige Steigerung der Betriebstemperatur (Funktion UP) (SUPREMA und CLASSIC)
- Dampfauslaßdüse Cool Touch
- Gemischte Heißwasserentnahme (ATM)
- System für programmierte technische Kontrolle und Steuerung der Wasseraufbereitungsanlage (GA) (SUPREMA und CLASSIC)

OPTIONALS:

- MAT: Automatische Milchemulsion mit regulierbarer Temperatur
- Soft-Touch Lackierung

PT S40 SELETRON-SUPREMA-CLASSIC

- Máquina de café eletrônica com dosagem programável (SUPREMA e SELETRON), máquina de café semi-automática com funcionamento contínuo (CLASSIC) 2, 3, 4 grupos
- Sensor de pressão da caldeira/da rede hídrica/bomba digital
- Sistema eletrônico de controle e visualização do nível de água na caldeira (SELETRON)
- Função ECONOMY e BOOST manual e automática (SELETRON)
- Visualização do tempo de erogação produzido

- a través para cada grupo
- Função EGS (Electronic Ground System)
- Plano esquenta xícaras termo regulado com 5 níveis de temperatura impostados (SELETRON) e plano termostático (SUPREMA e CLASSIC)
- Controle do grau de moagem com aviso de moída grossa ou fina (SELETRON)
- Timer para ligar e desligar a máquina de café (SELETRON)
- Controle da temperatura individual dos grupos erogadores (ITC) (SUPREMA e CLASSIC), função ITC de segunda geração (SELETRON)
- Ciclo de lavagem grupos e da caldeira
- Gestão dos intervalos relativos às operações técnicas programadas com aviso ao cliente (SELETRON)
- Gestão de substituição dos filtros de água com aviso ao cliente (SELETRON)
- Atualização do software do aparelho através cartão de memória Secure Digital (SD) (SELETRON)
- Iluminação de bancada
- Função de aumento temporaneo da temperatura de trabalho (Função UP) (SUPREMA e CLASSIC)
- Saídas para vapor Cool touch
- Água misturada e cronometrada (ATM)
- Pré-disposição para gestão de intervenções técnicas programadas e controle de sistema de tratamento de água (GA) (SUPREMA e CLASSIC)

OPCIONAIS:

- MAT: Sistema automático de emulsão de leite com temperatura regulável
- Pintura em soft touch

RU S40 SELETRON-SUPREMA-CLASSIC

- ЭЛЕКТРОННАЯ КОФЕМАШИНА С ПРОГРАММИРУЕМЫМ ДОЗИРОВАНИЕМ (SUPREMA и SELETRON), ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ С НЕПРЕРЫВНОЙ ПОДАЧЕЙ (CLASSIC) 2, 3, 4 ГРУППЫ
- ЦИФРОВЫЕ ДАТЧИКИ ДАВЛЕНИЯ БОЙЛЕРА/ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ/НАСОСА (SELETRON)
- СИСТЕМА КОНТРОЛЯ И ОТОБРАЖЕНИЯ УРОВНЯ ВОДЫ В ЭЛЕКТРОННОМ БОЙЛЕРЕ (SELETRON)
- РУЧНАЯ И АВТОМАТИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ ECONOMY И BOOST (SELETRON)
- ОТОБРАЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПОДАЧИ НАПИТКА НА КАЖДОМ ЗАВАРОЧНОМ БЛОКЕ
- ФУНКЦИЯ EGS (ELECTRONIC GROUND SYSTEM)
- ПОВЕРХНОСТЬ ПОДОГРЕВА ЧАШЕК С РЕГУЛИРОВКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ С 5-Ю УРОВНЯМИ ТЕМПЕРАТУРЫ ЧАШЕК, НАСТРАИВАЕМЫМИ (SELETRON) И С ТЕРМОСТАТНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (SUPREMA и CLASSIC)
- КОНТРОЛЬ СТЕПЕНИ ПОМОЛА С УВЕДОМЛЕНИЕМ О ГРУБОМ ИЛИ ТОНКОМ ПОМОЛЕ (SELETRON)
- ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ - ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПРИБОРА (SELETRON)
- КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ ОТДЕЛЬНЫХ ЗАВАРОЧНЫХ БЛОКОВ ITC (SUPREMA и CLASSIC), ITC 2-ГО ПОКОЛЕНИЯ (SELETRON)

- ЦИКЛ ПРОМЫВКИ ЗАВАРОЧНЫХ БЛОКОВ И ПРОМЫВКА БОЙЛЕРА
- УПРАВЛЕНИЕ ИНТЕРВАЛАМИ ДЛЯ ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ВМЕШАТЕЛЬСТВ С УВЕДОМЛЕНИЕМ КЛИЕНТА (SELETRON)
- УПРАВЛЕНИЕ ЗАМЕНОЙ КАРТРИДЖНЫХ ФИЛЬТРОВ С УВЕДОМЛЕНИЕМ КЛИЕНТА (SELETRON)
- ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРИБОРА С ПОМОЩЬЮ КАРТЫ ПАМЯТИ SECURE DIGITAL-SD (SELETRON)
- ПОДСВЕТКА РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ
- ФУНКЦИЯ ВРЕМЕННОГО ПОВЫШЕНИЯ РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ (ФУНКЦИЯ UP) (SUPREMA и CLASSIC)
- ПАРОВЫЕ ТРУБКИ COOL TOUCH
- ГОРЯЧАЯ ВОДА ПО ТАЙМЕРУ И СМЕШАННАЯ (АТМ)
- УПРАВЛЕНИЕ ЗАПЛАНИРОВАННЫМИ ТЕХНИЧЕСКИМИ ВМЕШАТЕЛЬСТВАМИ И КОНТРОЛЬ СИСТЕМЫ ОБРАБОТКИ ВОДЫ (GA) (SUPREMA и CLASSIC)

ОПЦИИ:

- МАТ: АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЭМУЛЬСИИ МОЛОКА С РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ
- ПОКРАСКА СОФТ-ТАЧ



KOR S40 SELETRON-SUPREMA-CLASSIC

- 용량 프로그램 가능한 전자 커피 머신 (SUPREMA & SELETRON), 반 자동 연속 디스펜서 (CLASSIC) 2, 3, 4 그룹
- 수력/ 펌프 압력 보일러/라인 디지털 센서 (SELETRON)
- 전자 보일러의 수위 조절 및 표시 시스템 (SELETRON)
- ECONOMY와 BOOST 수동 & 자동 기능 (SELETRON)
- 각 디스펜서 그룹에서 제품 디스펜서 시간 보기
- EGS 작동 (Electronic Ground System)
- 5단계 잔 가열 판 잔 가열 온도 조절 (SELETRON) & 자동 온도 조절 장치 (SUPREMA & CLASSIC)
- 굵은 분쇄 또는 가는 분쇄의 알림이 있는 분쇄 단계 컨트롤 (SELETRON)
- 기계 켜기 - 끄기 스위치 타이머 (SELETRON)
- 온도 컨트롤 ITC 디스펜서 그룹 (SUPREMA & CLASSIC), 2° 형성의 ITC (SELETRON)
- 디스펜서 그룹과 보일러 세척 사이클
- 고객을 위해 프로그램 된 기술적 지원에 관한 관리 (SELETRON)
- 카트리지가 필터 교체 관리 고객 통보 (SELETRON)
- Secure Digital-SD 카드를 사용한 소프트웨어 업데이트 (SELETRON)
- 작업대 라이트
- 일시적 온도 상승 기능(UP 기능) (SUPREMA & CLASSIC)
- 증기 Cool Touch 랜스
- 타이밍과 혼합된 온수 (ATM)
- 기술 어시스트와 식수 처리 작업에 대한 지원 시스템 (GA) (SUPREMA & CLASSIC)

옵션:

- MAT: 온도 조절의 자동 우유 에멀전 시스템
- 소프트 터치 페인트



laspaZiale

espresso coffee machines

Casalecchio di Reno (BO) Italy - Via Eleonora Duse, 8
tel. +39 051 6111011 - fax +39 051 6111040
www.laspaziale.com - info@laspaziale.com